

## Appendix C

### Report of “Field Survey on visually identical character pairs”

#### 1. Period of the Survey

15-22 March 2021

#### 2. Methods of the Survey

Email questionnaire was responded and responded via e-mail.

#### 3. Survey distribution destination

Survey was sent to all who happen to work on the same floor of the building as JPRS\*1 locates on. Their attributes were diverse and distributed – from office staff to engineers, from workers to management, in their twenties to sixties. Most of them don't know about LGR. The number of the survey recipients was 176.

\*1 JPRS is ccTLD manager of .JP

#### 4. Survey respondents

Among 176 recipients of the survey, 73 gave responses to the survey. The attributes of the respondents were diverse and distributed.

#### 5. Survey questionnaire

Q1: Against character pairs other than pre-listed ones, any experience of misunderstanding due to visual identicalness of characters?

Q2: If yes to Q1, enumerate such pairs (or sets)

Pre-listed pairs

	Hiragana	Katakana	Kanji
1	ゐ	ヰ	
2	ゑ	ヱ	

3	へ	へ	
4		二	二
5		ハ	八
6		カ	力
7		ト	ト
8		口	口
9		夕	夕
10		エ	工

## 6. Survey result

- (1) Among 73 respondents, 64 responded that they had no experience of misunderstanding due to visual identicalness of characters other than pre-listed 10 pairs
- (2) No pairs other than pre-listed ones caused more than 2 respondents misunderstanding.
- (3) Other than pre-listed pairs, the number of character pairs that caused 2 respondents misunderstanding due to visual identicalness was 5.
- (4) Other than pre-listed pairs, the number of pairs that caused 1 respondent misunderstanding due to visual identicalness was 8.

## 7. Conclusion

Less than 3% of the respondents (2 out of 73) misunderstood character pairs other than pre-listed 10 pairs,

[EOF]